

حکایت پردازی‌های بی‌پایان

حسن پارسايی

آیا داستان مجاز است که همه «حقیقت»‌ها را به «مجاز» تبدیل کند؛ یعنی چیزی از خود دنیا و زندگی بر جای نگذارد؟ اگر چنین باشد، در آن صورت بیماران روانی و آن‌هایی که در تیمارستان‌ها به سر می‌برند، ذهن‌شان دارای ارزش ادبی به مراتب بیشتری است؛ چون پیوسته در اوهام هستند و تصورات زیاد و گوناگونی در ذهن دارند که اگر به هم ربط داده شوند، در قالب داستان‌کها و حکایت‌کهایی به هزاران مجموعه روایت شکل می‌دهند. پندارهای این آدمها فقط به یک هماهنگ‌کننده نیاز دارد. همین! اگر هدف، زیبائی و زیبایی‌بی‌منظور و غایت‌گریز باشد، ذهن آن‌ها تخریب حقایق دنیا و زندگی را به شکل عجیب‌تر و زیباتری انجام می‌دهد.

گرچه تخیل عموماً زیباست، اگر دچار «بی‌واسطگی» کامل با انسان و زندگی بشود، در آن صورت، اول ذهن و بعد خود هنر و ادبیات را «هدیانی» می‌کند.

roman «افسون زنگ»، اثر «جهفر توزنده‌جانی» می‌کوشد با توصل کامل به دنیای مجاز، خواننده را افسون کند و او را از ستر زندگی و واقعیت رها سازد. این اثر با یک حادثه واقعی آغاز می‌شود، اما این فقط بجهانهای پارادوکسیکال است تا بتوان با آن، خود این واقعیت و هر نوع واقعیت دیگری را انکار کرد و به یک دنیای کاملاً ذهنی پناه برد. در این فضای جدید، همه چیز به طور نامتعارف و بر اساس قراردادهای ذهنی خود نویسنده پیش می‌رود و دلخواهی است؛ معلم تازهوارد «آقای اسفندی»، بین راه عمدًا از توبوس پیاده می‌شود تا بعداً در کوه و کمر با چیزهای عجیبی روبرو شود. «باد» اساساً دیده نمی‌شود تا بتوان آن را چیزی «بله» تصور نمود، اما «توزنده‌جانی» بر آن است از «هیچ» چیزی بیافریند و پس زمینه آن را به حوزه روان‌شناختی و تنها‌یی معلم در کوه منتبه سازد. فراموش نکنیم این موارد در افسانه‌ها و قصه‌های تخیلی رخ می‌دهند، اما زمینه حکایات «افسون زنگ»، افسانه نیست، بلکه در اصل، واقعیت است. فقط ذهن نویسنده در قیاس با این واقعیت، به ترفندهای کاملاً ذهنی و توهمندرا روی می‌آورد. توهمنات ناشی از تنهایی معلم در کوه، نمی‌تواند چنین تصویر گردد؛ او باید در موقعیت مورد نظر داستان برسد. خود نویسنده هم اول او را می‌ترساند، اما بالافصله و بدون هیچ دلیلی، به او «خاطری آسوده» می‌بخشد تا بتواند به طور متناقضی خیال‌های زیبا و شادی‌بخش داشته باشد. گویا به زعم نویسنده نمی‌شود هنگام ترسیدن، دچار اوهام شد:



عنوان کتاب: افسون زنگ
نویسنده: جعفر توزنده جانی
ناشر: پیدایش
نوبت چاپ: اول - پاییز ۸۶
شمارگان: ۲۱۰۰ نسخه
تعداد صفحات: ۱۴۴ صفحه
بهای: ۱۶۰۰ تومان

۷۷ کتاب‌ماه‌کودک و نوجوان
۸۷ مرداد و شهریور

«کمی ترسیده بود، اما زود ترس را از خودش دور کرد و با خاطری آسوده نشست. نسیم خنکی وزید. آقای اسفندی احسان کرد نسیم خنک دورش می‌چرخد. یک لحظه خیال کرد نسیم خنک دختر کوچکی است که آمده با او بازی کند. دستش را جلو برد.

- سلام، دوست داری با من بازی کنی؟

دختر باد جلو آقای اسفندی ایستاد. لباس پولکداری به تن داشت، دستهایش را آهسته بالا و پایین می‌برد و این طوری فاصله‌اش را با زمین حفظ می‌کرد. آقای اسفندی آرام دست دختر باد را گرفت.

- تو دختر باد هستی؟

پاهای دختر باد روی زمین قرار گرفت. آقای اسفندی با نرمی او را به طرف خودش کشید. دختر باد با لبخندی جلو آمد. (صفحه‌های ۸ و ۹)

او در جایی روایت را رها می‌کند و فلاش فورواردی(Flash Forward) به آینده می‌زند تا از دفتر یادداشت و ذهنیات بعدی اش سخن به میان بیاورد. «توزنده‌جانی» با این کار، زمینه‌های واقعی را هم در تقویم آینده پاک می‌کند و می‌کوشد تخیلات و توهمنات، راه بر هر گونه تصویری برای برونو رفت ذهنیت‌ها از عالم ذهن به عالم واقعیت، بینند و آن را به بستری برای دنیای تخیلی یا وهمی رمان بدل سازد:

«در یادداشت‌های روزانه‌اش بعداً نوشت: "صدای نرم و ملایمی داشت. آدم را افسون خودش می‌کرد. درست مثل دختر باد، دورم چرخید. من هم با او چرخیدم. فقط همین چیزها به یادم هست. وقتی به خودم آمدم، دیدم از جای قبلی دور شده‌ام. چمدان هنوز سر جایش نبود. یادم نبود که قدمی برداشته باشم. پس چه طوری این همه راه رفتم؟ توی این فکرها بودم که دیدم دوباره کنار چمدان هستم."» (صفحه ۱۱)

ذهنیت‌های آقای اسفندی «توزنده‌جانی» است و نمی‌تواند به یک معلم تعلق داشته باشد: «آقای اسفندی خیال می‌کرد مثل یکی از آدمهای توی افسانه‌ها شده. کسی که بعد از مدت‌ها سفر و گذر از بیابان‌های بی‌آب و علف، به چشمme آیی رسیده باشد» (صفحه‌های ۱۲ و ۱۳). البته این ذهنیت نوجوانانه، بعد به ذهنیات و عواطف یک کودک نزدیک می‌شود:

«پیش‌تر هر وقت شب را جایی دور از خانه مادر می‌گذراند؛ خانه دایی، عمو یا خاله... احساس غریبی و تنها می‌کرد. حتی شده بود سرش را برده باشد زیر لحاف و اشکی هم ریخته باشد؛ اما نه دیشب این اتفاق افتاد و نه حالا که تنها بود. از خودش سوال کرد چرا؟ جوابی نیافت.» (صفحه‌های ۲۴ و ۲۵)

«جهفر توزنده‌جانی» دو کاراکتر خیالیاف و کودک‌نمای معلم و «حسین‌علی» را در محیط مدرسه به هم نزدیک می‌کند تا زمینه‌ها و بهانه‌های لازم برای «حکایت‌پردازی» که در اصل «خیال‌پردازی» است، فراهم گردد و بخش‌های قابل توجهی هم به رمان حکایت‌پرداز «افسون زنگ» بیفزایند.

گفتار زیر که به «حسین‌علی» تعلق دارد، نوعی «ساده‌نگاری» ذهن اوست که البته در بی‌آن، هوشمندی نویسنده هم

قرار دارد. «توزنده‌جانی» قسمت اول گفتار یعنی تخیلات عامیانه «حسین‌علی» را سرانجام همانند یک «تدوین سینمایی» به

قسمت دوم» یعنی به بیوگرافی و پس‌زمینه زندگی خانوادگی او ربط می‌دهد. این «قسمت دوم» دیگر برآمده از ذهن و اراده خود اوست:

قسمت اول: «هنوز هوا روش نشده، گاو صدایش بلند است، آی من گرسنه‌ام... آی من گرسنه‌ام، تا ناشتا بی نخورد، نه آرام می‌گیرد و نه شیر می‌دهد. یک روز اعتناش نکردم، تا ده روز از شیر خیری نبود. دور از چشم من، شیرش را گوشه و کنار خالی می‌کرد. تا به حال گاو این جوری ندیده بودم، می‌داند دعواش نمی‌کنم، چون از بچگی که مادرش مرد، خودم بزرگش کرده‌ام. بچه که بود، شبها پیش‌ش می‌خوابیدم.»

قسمت دوم: «نمی‌خواستم مثل من درد بی‌مادری را بفهمد. خود من بچه که بودم، مادرم به رحمت خدا رفت. خدا مادر شما و همه آدمها را حفظ کند. خواهرم ماهیگم، برایم خیلی زحمت کشید، اما از وقتی شوهر گرفت، مرا ول کرد. من هم دلم به این گاو و الاغ خوش است.» (صفحه‌های ۲۵ و ۲۶)

او این تدوین ذهنی را ادامه می‌دهد و آن را با تشبیهات نامتجانس و دور از ذهن می‌آمیزد که خلاف گفتار قبلی، زمینه‌های واقعی ندارد و کاملاً سورثالیستی و فراواقعی است:

«کلاعگ سیاه دلشوره افتاد تو دلش. تا عمواسنديار برسد، کلاعگ سیاه‌دلش او را خیلی اذیت کرد. با

آمدن عمواسنديار کلاعگ دلشوره از دل آقای اسفندی بیرون پرید و نشست روی دیوار.

- سلام آقای اسفندی.

آقای اسفندی به استقبال عمواسنديار رفت. عمواسنديار دست پسرچه‌ای را گرفته بود.

نویسنده
در جایی را روایت را رها می‌کند و فلاش فورواردی (Flash Forward)
به آینده می‌زند تا از دفتر یادداشت و ذهنیات بعدی اش
و ذهنیات بعدی اش سخن به میان بیاورد.
با این کار، زمینه‌های واقعی را هم در تقویم آینده پاک می‌کند و می‌کوشد تخیلات و توهمنات، راه بر هر گونه تصویری برای برونو رفت ذهنیت‌ها از عالم ذهن به عالم واقعیت، بینند و آن را به بستری برای دنیای تخیلی یا وهمی رمان بدل سازد:

با این کار، زمینه‌های واقعی را هم در تقویم آینده پاک می‌کند و می‌کوشد تخیلات و توهمنات، راه بر هر گونه تصویری برای برونو رفت ذهنیت‌ها از عالم ذهن به عالم واقعیت، بینند و آن را به بستری برای دنیای تخیلی یا وهمی رمان بدل سازد:

«توزنده‌جانی»
به هر بهانه‌ای دنبال
خرده‌روایتهایی
می‌رود که
دلایل کاملاً موجهی
برای بیان
آن‌ها نیست.

- این نوهام نریمان است. نریمان برو آن طرف بازی کن. کلاع سیاه دلشوره روی دیوار قارقار می‌کرد. حسین‌علی وقتی آمد، سنگی به طرفش پرتاب کرد. کلاع از جایش تکان نخورد، حسین‌علی سنگ دیگری پرتاب کرد. باز کلاع تکان نخورد. قارقار کرد. حسین‌علی ترسید و دست از سرش برداشت.»

(صفحه‌های ۲۷ و ۲۸)

این جا دیگر نویسنده با ترفندی سوررالیستی، واقعیت و توهمند را در قیاس با پس‌زمینه‌های واقعی و تخیلی و آن‌چه قبل‌راویت شده، دچار «گمانه‌های ذهنی» پر ابهام و فاصله‌گرفتن از بستر اصلی و واقعی روایتها می‌کند. همان‌طور که قبل‌اشاره شد، ذهنیت معلم و آدم خُل و چل ده، یعنی «حسین‌علی» به هم نزدیک است و این شباهت، با ادامه داستان فزونی می‌باشد. در اواخر داستان، این دو ذهنیت تقریباً یکی می‌شود؛ آن‌چه معلم بر آن است به اثبات برساند و تا آخر هم دنبال آن می‌رود، چیزی جز همان ذهنیت اولیه «حسین‌علی» نیست که نشانگر ساده‌اندیشی و عوام‌اندیشی بیش از حد هر دو آن‌هاست:

«بله آقاملعم، هر کس صدای آن را بشنو، افسون می‌شود. می‌افتد دنبالش. آن قدر می‌رود تا تو بیابان گم و گور شود. کاش فقط گم و گور می‌شد. عقلش را هم از دست می‌دهد و دیوانه می‌شود. این دیوانه‌هایی که از این ده به آن ده می‌روند، به خاطر شنیدن صدای زنگ به این روز افتاده‌اند. ننه کلثوم ما هم سر شنیدن صدای زنگ دیوانه شد. از صبح تا شب روى پشت‌بام می‌شنیدن و صدای شیوه اسب می‌شود. شانس آور دید دنبالش نرفتید و گرنه معلوم نبود از کجا سر در می‌آورید.» (صفحه ۱۷)

همه این تمهدات و ترفندهای ذهنی، برای آن است که خود «توزنده‌جانی» بیشتر به پرداختن وجه تخیلی و پر ابهام رمان تمایل دارد و کاملاً از پرداختن به واقعیت و امور مربوط به ده و مدرسه که زمینه اصلی و رئالیستی رمانش را تشکیل می‌دهند، عدول می‌کند. در واقع معلم و مدرسه و روستاه، پیش‌نیازی برای جولان دادن تاختلات کاملاً انتزاعی اوست؛ چون همواره به مجاز نظر دارد، نه حقایق جاری در بستر داستانش.

«توزنده‌جانی» به هر بهانه‌ای دنبال خردروایتهایی می‌رود که دلایل کاملاً موجهی برای بیان آن‌ها نیست. هر چیزی را به معلم ربط می‌دهد؛ یعنی به جای آن که دنبال پس‌زمینه‌های واقعی اثرش برود، پی دغدغه‌های ذهنی و به «خوداندیشی» معلم می‌رود. دانش‌آموزان مدرسه هم هر کاری می‌کنند، ظاهراً اورا یاد خاطرات خودش می‌اندازد. (صفحه ۳۴)

این خردروایتها به ساختار روایی رمان آسیب رسانده‌اند؛ زیرا فرست تعمق به خواننده نمی‌دهند و مدام در ذهن او پرس موضوعی ایجاد می‌کنند و حتی وحدت نسبی زمان و مکان هر موقعیت را از بین می‌برند. به علاوه، سبب نفی هر نوع لیاقت و ویژگی خاص کارکتر معلم می‌شوند؛ یعنی داستان که پیش می‌رود، به تدریج ثابت می‌شود که این آدم اساساً معلم نیست و یک شخص بسیار عامی و حتی خیالاتی است.

نویسنده در نشان دادن بیزاری و نفرت بچه‌ها از مدرسه افراط می‌ورزد تا جایی که یکی را هم دچار حادثه می‌کند (صفحه ۳۶). این نشان می‌دهد وقتی حادثه‌ای گیرا برای رمانش ندارد، به زور «حادثه‌پردازی» می‌کند. این خصوصیت در بخش‌های قبلی و بعدی رمان «افسون زنگ» نیز به چشم می‌خورد؛ چون رخدادهای رمان چندان گیرا و همزمان باورپذیر نیستند، او برای جبران فضای سرد اثرش، به پس



و پیش کردن رخدادها پناه می برد و می کوشد خود آن ها را هم غلوامیز جلوه دهد و به صورت حوادث خاص و عجیب درآورد. در این زمینه، برای مدتی پسر یکی از زنان روستا را هم به جن تبدیل می کند (صفحه های ۳۸ و ۳۹) این ترفند در سراسر رمان دیده می شود.

اوسمایی که «توزنده جانی» به عنوان خردروایت (صفحه های ۴۲ و ۴۳) ذکر می کند و ظاهراً علت پیرنگی و محوری اثر به حساب می آید، قسمت دومش، یعنی آن جا که دزدان از صدای زنگ فراری و دیوانه می شوند و سرانجام نیز می بینند، حتی در داستان های تخیلی هم باورپذیر نیست و نمی تواند در حد یک روایت شفاهی قابل قبول باشد؛ شتر و زنگش به صورت یک قدرت ماورایی و بالمانزع نشان داده شده است. این موضوع اگر واقعیت می داشت و باورپذیر می بود. باید خود روستاییان آن را باور و از محل مورد نظر مهاجرت می کردند. نویسنده از این روایت بی اساس، برای پر کردن طرف رمانش استفاده کرده است. گویی از نظر نویسنده، اگر نشود خواننده را از طریق واقعیت ها گول زد، در عوض می توان به بهانه های خاص و با حکایات کاملاً ذهنی و تخیلی، او را به راحتی فربی داد. چنان چه این حقیقت را پذیریم، در آن صورت معلم و تمام آدمهای حکایات، همگی خیالاتی، اوهامی و خُل و چُل هستند و اساساً روایت کردن چنین داستانی بی مورد و حتی نکوشهش آمیز است. ناگفته نماند که زمینه این تأویل دوم هم در خود داستان وجود دارد:

«بعضی از خیالات مردم آن قدر برای خودشان واقعی می شود که از سرشن می زند بیرون. می افتدند تو کوه و دشت مثل باد از این طرف به آن طرف می روند. حالا اگر آدمی بی خبر سر راه این خیالات قرار بگیرد، می رود توی سرش و دیگر بیرون نمی آید.» (صفحه ۴۴)

در رمان حکایت پرداز «افسون زنگ»، اثر «جهفر توزنده جانی»، حکایت پردازی و خیال پردازی حد و مرزی ندارد. نویسنده برای هر چیزی حکایت و روایتی به هم می بافد که حکایت کی ساختگی «قاسم حمامی» (صفحه های ۴۶ و ۴۷) هم از این گونه است. ساختگی بودن این حکایت کی، به هر شیوه ای به اثبات نرسد، حداقل با استناد به ذهن خود «قاسم حمامی»، مهمل بودنش به اثبات می رسد؛ چون حداقل خود او و در نتیجه، نویسنده می داند که آن چه در ذهنش می گذرد چیزی جز یک «دروغ جانانه» نیست و آن ها هر دو به کمک هم - هم نویسنده و هم کاراکتر رمان - خواسته اند سر آقا معلم و همزمان خواننده را گرم کنند و حتی خود معلم را هم به یک نویسنده خیالی بدل سازند. (صفحه ۴۹ و ۵۰)

قصه پردازی و ذهن گرایی ادامه می باید (صفحه ۵۵) و این بار به شیوه رمان قبلی اش «میهمانی دیوها»، همه چیز به قصه و حتی معلم هم تبدیل به نویسنده می شود، اما خلاف باورپذیر بودن رمان «میهمانی دیوها» که در آن رویدادها بر اساس موضوع محوری رمان، یعنی قصه گویی پیش می رفت، این جا هیچ ضرورتی برای قصه های خیالی و ساختگی نیست. «توزنده جانی» هر وقت لازم بداند، ذهن معلم را به داستان گویی وا می دارد، اما برای جلوگیری از تکرار، گاهی آدمهای دیگر را پیش او می آورد تا قصه های شان را بگویند و بروند. سرانجام، خود نویسنده هم به «حکایت پرداز» بودن داستان هایش اقرار و حکایت بعدی اش را با عبارت «یکی بود، یکی نبود» آغاز می کند (صفحه ۵۵). این روایت که در اصل خردروایت محسوب می شود، جای روایت اصلی را می گیرد؛ چون ۳۰ صفحه از رمان ۱۴۴ صفحه های را به خود اختصاص می دهد (صفحه های ۵۵ تا ۸۵). اگر خردروایتهای دیگر را هم به آن اضافه کنیم، می بینیم که این رمان «حکایت پرداز» ساختار منسجم و محوری ندارد و کاملاً بر «زیاده گویی» متکی است. به علاوه هیچ کدام از روایتها داستان نیستند، بلکه «حکایت» به شمار می روند.

نویسنده حتی الاغ را هم دچار خواب و خیال می کند و به شیوه گول زنده ای می کوشد ذهنیتش را در چنین محدوده ای باورپذیر نشان دهد. او گفت و گویی الاغ و گاو را هم بر همین ستر شکل می دهد و همزمان آن را به شکل انتزاعی تری به آدمها ربط می دهد:

«فریاد آقای اسفندی چنان بود که حتی خواب شیرین الاغ را هم پاره کرد. الاغ داشت خواب هفت خر پادشاه را می دید! تازه رسیده بود به پادشاه ششمی که بیدار شد. گفت: «بر الاغ آزار لعنت». گاو نگاهی به او انداخت و گفت: «بیا کوفت کن». الاغ چشمها را بست تا برسد به خر پادشاه هفتمن. در همان حال گفت: «جنابعالی که شکم تان تغار خداست، بخورید. من بعد می خورم. گاو جلو رفت و لگدی به الاغ زد و گفت:

- حوصله گُرزندهای حسین علی را ندارم، پاشو.

الاغ عصبانی شد و سر گاو داد کشید که چرا دست از سرش برزنمی دارد. حسین علی گوش به زنگ بود بینند چرا آقای اسفندی فریاد زد. سر گاو و خر داد کشید: «خفهخون بگیرید، بینم آقای معلم چی می گویید.» (صفحه های ۹۲ و ۹۳)

بعد به درختان شاهوت هم که در نوبت خیالی ای ذهن او قرار گرفته اند، اجازه از پیش تعیین شده ای می دهد تا حکایتش ادامه یابد، ولی این بار از زبان خودش، خیال شان را می بافد: «درخت ها سعی کردن دوباره بخوابند، اما نمی شد. بد خواب شده بودند. تا

این خردروایتها

به ساختار
روایی رمان
آسیب رسانده اند؛
زیرا فرست
تعمق به خواننده
نمی دهند و
مدام در ذهن او
پرش موضوعی
ایجاد می کنند و
حتی وحدت نسبی
زمان و مکان
هر موقعیت را
از بین می برنند.

هیچ نتیجه و
غاییتمندی
قابل تأملی،
اعم از
داده‌های اجتماعی
یا تربیتی،
برای نوشتن
این اثر
قابل تصور
نیست و
خود رمان هم
نشانگر این
ادعاست؛
زیرا خلاف
رمان‌های دیگر،
حتی در پایان هم
حرفى برای گفتن
ندارد.

دوباره خواب بیفتند، خیلی طول کشید. برای همین، بهار هم دیر از خواب بیدار شدند» (صفحه ۹۷). او در پایان سراغ کاروانسرا سنگی می‌رود، حکایتی هم برای آن به هم می‌بافد (صفحه ۱۱۷) و آخر سرپای معلم را هم به میان حکایت می‌کشاند و به این هم راضی نمی‌شود و یادی هم از «امیر ارسلان» می‌کند! (صفحه ۱۱۸)

معلم در خود حکایت است، اما «توزنده‌جانی» طوری همه چیز را می‌نویسد که گویی او بیرون از حکایت به سر می‌برد (صفحه‌های ۱۰۹، ۱۱۰ و...) و بعد برای همیشه با حکایت تازه‌ای در گیرش می‌کند که تا آخر ادامه می‌باید، اما معلم این‌بار فرصت بیشتری می‌باید تا به کمک ذهن نویسنده، آسمان و ریسمان را به هم بیافتد. نویسنده همه چیز را وارد عالم مجاز می‌کند و در دنیا پیرامونش چیزی واقعی برای زندگی کردن به جای نمی‌گذارد. ذهن‌ش قاعده و قانون نمی‌شناسد، هر «هست»‌ی را در یک لحظه به یک «نیست» تبدیل می‌کند و مثل کسی که قرص آرام‌بخش خورده باشد، همه واقعیت‌های این دنیا را که به نحوی به زندگی و انسان مربوط است، انکار می‌کند و با خیالات و حکایتش بر باد می‌دهد:

«این کوهها، کوه نیستند؛ غول‌ها و دیوهایی هستند که یک روز راه افتادند تا نسل هر چی آدم هست

را از روی زمین بردارند، اما تا به این‌جا رسیدند، با طلسی سنگ شدند. اگر دوباره راه افتادند، چی؟»

(صفحه ۱۳۷)

رمان به رغم عدم انسجامش، همان‌طور که قبلاً اشاره شد، شباهت‌هایی به رمان «مهمنانی دیوها» دارد و حتی یکی از کاراکترهای آن رمان، یعنی «غلامعلی پهلوان» در این اثر هم حضور دارد (صفحه ۱۶). در ضمن، به گاو «مشدحسن» هم اشاره می‌شود که تداعی کننده گاو «مشدحسن»، در کتاب «عزاداران بیل»، اثر «غلامحسین ساعدی» و فیلمی به همین نام، ساخته «داریوش مهرجویی» است. (صفحه ۲۳)

این اثر گاهی رویکردی طنزآمیز هم دارد که ربطی به ساختار آن ندارد، بلکه به ذهنیت آدم‌های حکایتها مربوط می‌شود: «آن روز فهمیدم چرا حسین‌علی هی حرف می‌زند؛ چون حرف‌هایش از شکمش بیرون می‌آید. اگر حرف نزند، شکمش باد می‌کند و می‌ترکد. درست مثل خرگوش که دائم باید چیزی بجود تا دنداش باشد

بزرگ نشود.» (صفحه ۱۶)

تخیلات زیبا هم که تا حدی به شخصیت‌پردازی معلم و معرفی او به عنوان یک آدم بسیار ذهن‌گرا و خیال‌پرداز منجر شده، در این اثر به چشم می‌خورد:

«آقای اسفندی تا به حال حسین‌علی را ندیده بود. لحظه‌ای که عمواس‌فنديار اسم او را برد، متوجه شد. درست مثل آن بود که روی کاغذ بتویسد حسین‌علی و یک دفعه هیکلی کوتاه و خپله با شکمی گنده، جلو آدم سبز شود.» (صفحه ۱۴)

وجود برخی تأویل‌های زیبا را هم در این اثر نماید نادیده گرفت:

«بلند شد و پنجره را باز کرد. هوای خنکی وارد اتاق شد. سنگینی فضای اتاق از بین رفت. متوجه شد تا به حال اتاق پر از حرف‌های حسین‌علی بوده و با باز شدن پنجره حرف‌های مانده در اتاق به بیرون رفتند. دست آخر، خود حسین‌علی خسته شد و رفت. آقای اسفندی نفس راحتی کشید، ولی تا چند دقیقه‌ای از رفتن حسین‌علی، خیال می‌کرد اگر خودش نیست، حرف‌هایش هست. وقتی رختخواب را پهن کرد، اتفاق عجیبی افتاد. صدای شنید: «آقای معلم جان!» فکر کرد دوباره حسین‌علی آمده، اما نه نیامده بود. بعد از آن هر وقت به آن لحظه فکر می‌کرد، مطمئن می‌شد که این حرف حسین‌علی رفته بود لای رختخواب و تا آن را پهن کرد، پرید بیرون.» (صفحه ۲۴)

«توزنده‌جانی» از بعضی کلمات هم به شکل زیبایی آشنایی‌زدایی می‌کند: «آهای مهدی زود این «الاغ خرت» را از مدرسه بیرون.» (صفحه ۱۰۱)

رمان حکایت‌پرداز «افسون زنگ»، طرح یا پیرنگ منسجمی ندارد و بر اساس پراکنده‌گویی و پراکنده‌نمایی شکل گرفته است. حتی حادثه پایانی هم نمی‌تواند خردروایت‌های زیاد و حکایت‌گونه را جمع و جور و کاملاً به هم مرتبط کند. از سویی، هیچ نتیجه و غاییتمندی قابل تأملی، اعم از داده‌های اجتماعی یا تربیتی، برای نوشتن این اثر قابل تصور نیست و خود رمان هم نشانگر این ادعاست؛ زیرا خلاف رمان‌های دیگر، حتی در پایان هم حرفی برای گفتن ندارد. این رمان ظاهراً برای نوجوانان نوشته شده، اما بیشتر به وضعیت ذهنی کودکان نزدیک است. البته این واقعیت را هم باید در نظر گرفت که طولانی بودن، پراکنده‌گویی، اغراق و انتزاعی بودن بیش از حد آن، حتی بزرگ‌سال را هم خسته و بیزار می‌کند. حال این پرسش مطرح می‌شود: اگر همه نویسنده‌گان همین طور ذهن کودکان و نوجوانان را به خیال‌پردازی و گمانه‌پردازی عادت دهند و دنیای مجازی و غیر واقعی ذهن را بر واقعیت‌ها غالب و سلطمند گردانند، آیا ذهن کودک و مخصوصاً نوجوان در ارتباط با واقعیت‌های غامض و کمی این دوران مدرن و در ارتباط با تحلیل و شناخت مسائل پیرامونی‌اش، تنبیل و خشی نخواهد شد؟